

GAIA TOCCI

ITALIAN, ENGLISH, SPANISH CONFERENCE INTERPRETER AND TRANSLATOR

Accredited by the Italian Presidency of the Council, the Italian Foreign Ministry and the Vatican

Associate member of AITI (Italian Association of Translators and Interpreters)

gaiatocci@hotmail.it - +393332633177 – Based in Rome – www.gaiatocci.it

EDUCATION

September 2009- September 2010, Ma Interpreting at London Metropolitan University.

Sept 2004- April 2008, Bachelor of Arts degree in Linguistic and Cultural Mediation, Sapienza Università di Roma

Sept 2006- Feb 2007, Erasmus student at the University of Bath, UK

INTERPRETING AND TRANSLATION WORK EXPERIENCE

*Since April 2010: **freelance interpreter*** for conferences, meetings, press conferences, trainings.

Main clients:

Embassy of Argentina in Italy (G20 ministerial meetings and other institutional meetings), Leonardo Helicopters (former Agusta Westland), Ferrari, BMW, Italian Presidency of the Council of Ministers, Italian-Latin American Institute, Italy-Africa Summit, Italian Ministry of Transports, Italian Ministry of Cooperation and Development, Abbvie, Amnesty International, Bioversity International, Gruppo Atlantia – Autostrade per l'Italia, Embassy of Bolivia, Carabinieri per la Tutela della Salute – Analysis Department, World Banana Forum (FAO), UNHCR, ASGI (Association for legal studies on migration), Chamber of Commerce of Milan – Agrimercati, Italian Online Commodities Exchange, Civil Society Mechanism on International Food Security and Nutrition, Mouvement International de la Jeunesse Agricole et Rurale Catholique, Formez, Schola Campesina, FIGC (Italian Football Federation), Royal Academy of Spain in Rome, MAXXI (National Museum of 21st Century Arts), SPAM (Rome festival of architecture), European Prize of Theatre 2017, AIDOS (Italian Association of Women for Development), Italian Democratic Party, Italian Radical Party, Italian Space Agency, Enel, Nina international, Prix Formentor, Pontificia Università del Sacro Cuore, Italian Centre of Middle Age Studies, Dicastery for Communication (Vatican), Dicastery for Eastern Churches, European Blind Union.

*Since May 2007: **freelance translator***

Main clients:

Six-month Italian Presidency of the Council of the EU (staff translator), International Labour Organization (ILO), Leonardo Helicopters, Embassy of Bolivia, Endemol, Selex, Verisure, Formez, Pfizer, Chamber of Commerce of Milan – Agrimercati, Italian Online Commodities Exchange, Carabinieri per la Tutela della Salute – Analysis Department, Gais.

CPD

March 2026, course on gender-inclusive language in interpreting (AITI)

February 2026, Polysemy in legal English (AITI)

August 2017, AIIC course for English retour, London

May 2016, La Xarxa workshop on translating the beer sector (EN-ES)

July 2013, WISE Workshop for Interpreting Skills Exchange, Valencia

25 July-12 August 2011, intensive Danish language course at the Dansk Kultur Institut, Copenhagen

9th December 2010, football interpreting training, Clark Football Interpreters

October 2010, dummy booths at FAO, Rome

October 2010 - March 2012, Danish language course

January 2010 dummy booths at the European Parliament and European Commission, Brussels

February 2010 interpreting for the police short course, London Metropolitan University, London

IT SKILLS

Trados, Internet, Microsoft Office